



## Undervisningsbeskrivelse

### Stamoplysninger til brug ved prøver til gymnasiale uddannelser

<b>Termin</b>	Termin hvori undervisningen afsluttes: maj-juni 2017
<b>Institution</b>	Erhvervsgymnasiet Grindsted
<b>Uddannelse</b>	HHX
<b>Fag og niveau</b>	Spansk A
<b>Lærer(e)</b>	Agnete Nybo Veile/Lilian Jeppesen/ Tanja Thorbjørnsrød
<b>Hold</b>	SpaA14-17, Økonomi, Innovation og marketing, Den internationale

### Oversigt over gennemførte undervisningsforløb

<b>Titel 1</b>	Introduktion til spansk sprog og kultur (begynderbogsundervisning) Agnete Nybo
<b>Titel 2</b>	Colombia (miniforløb, opgives ikke til eksamen) Agnete Nybo
<b>Titel 3</b>	La rutina diaria (opgives ikke til eksamen) Agnete Nybo
<b>Titel 4</b>	2. g ved Lilian Jeppesen (opgives ikke til eksamen)
<b>Titel 5</b>	Cuentos 3. g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 6</b>	Los jóvenes españoles 3. g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 7</b>	Fiestas (miniforløb der er kørt ved de diverse højtider) opgives ikke til eksamen)) 3.g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 8</b>	Globalización (miniforløb, opgives ikke til eksamen) 3.g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 9</b>	Migración 3.g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 10</b>	Empresas, cultura comercial y comunicación corporativa 3.g Tanja Thorbjørnsrød
<b>Titel 11</b>	Violencia doméstica 3.g Tanja Thorbjørnsrød



## Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

<b>Titel 1</b>	<b>Introduktion til spansk sprog og kultur (begynderbogsundervisning)</b>
<b>Indhold</b>	<p><b><u>Kernestof:</u></b></p> <p>Elisabeth Laursen, Birgit Tengberg-Hansen, Jørn Wiese: <b>En Vivo</b> tekst- og øvebog til og med kap. 18, Gads Forlag, 2003</p> <p><b><u>Supplerende stof:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Videoklip fra youtube med diverse sange</li><li>• Diverse gløseøvelser</li><li>• Dvd: El laberinto del fauno</li></ul>
<b>Omfang</b>	
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udvikling af elevernes kommunikative kompetencer i spansk</li><li>• Udvikling af elevernes evne til at læse og forstå enkle spanske tekster formidlet gennem forskellige medier</li><li>• Grammatisk forståelse</li><li>• Introducere eleverne til den spansktalende verden og vække deres interesse for at være en del af den</li><li>• Kultur og mangfoldighed i den spansktalende verden</li></ul>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lærerstyret klasseundervisning (elektronisk tavle, tavle)</li><li>• Individuelt arbejde</li><li>• Gruppearbejde</li><li>• Skriftlige opgaver til at støtte den mundtlige udtryksfærdighed</li><li>• Internetopgaver</li><li>• Virtuelle arbejdsformer</li></ul>



## Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

<b>Titel 2</b>	<b>Colombia (miniforløb, opgives ikke til eksamen)</b>
<b>Indhold</b>	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• María llena eres de gracia</li></ul> <p>Supplerende stof:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dokumentarfilm: Andreas Møl Dalsgaard: Bogotá forvandling (2009)</li><li>• Dr2: 2320 dage i junglen. Om Ingrid Betancourt og Clara Rojas <a href="http://www.dr.dk/tv/se/232-dage-i-junglen/232-dage-i-junglen">http://www.dr.dk/tv/se/232-dage-i-junglen/232-dage-i-junglen</a></li><li>• Info om Colombia: Landartikel fra <a href="http://www.denstoredanske.dk">www.denstoredanske.dk</a></li><li>• Aflevering om Colombia (eget materiale)</li></ul>
<b>Omfang</b>	12 lektioner
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Viden om Colombia, mere specifikt om kampen mod vold i Bogotá samt fattigdom og narkoproblematik</li><li>• Arbejde med refleksive verber</li></ul>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	Klasseundervisning virtuelle arbejdsformer skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)



<b>Titel 3</b>	<b>La rutina diaria</b>
<b>Indhold</b>	<p><b><u>Kernestof:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ”Estrella de Sevilla” fra Eva Rosenkilde: <i>La buena vida</i>. Gyldendal, 2012.</li></ul> <p><b><u>Supplerende stof:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ”Dos vidas diferentes” fra <i>Vidas</i></li><li>• ”El tiempo libre” fra <i>Hola</i></li><li>• ”El día” fra <i>Hola</i></li><li>• ”Primero de BUP”</li><li>• BBC Mi vida loca</li></ul>
<b>Omfang</b>	Ca. 45 lektioner
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Repetition af grammatik fra 1. år</li><li>• Ordforråd om den daglige rutine; kunne bruge gloserne aktivt i samtale og skrift</li><li>• Refleksive verber</li><li>• Perfektum</li></ul>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	Klasseundervisning virtuelle arbejdsformer glosetræning skriftligt arbejde fremlæggelser



<b>Titel 4</b>	<b>2. g ved Lilian Jeppesen</b>
<b>Indhold</b>	Diverse skriftlige øvelser fra Caminando og En vivo samt lytteøvelser fra Vidas og Caminando. Tekster om Katalonien – uddrag af bogen Catalanes af Anny Holmgaard. Kahoot. Fremvisning af film om sydamerika. Gæstelærer fra Madrid, bosiddende i Kolding.
<b>Omfang</b>	?
<b>Særlige fokuspunkter</b>	Lytte og forstå, selv danne sætninger med regelmæssige og uregelmæssige verber. Estar. Estar + gerundium Ir + a+ infinitiv Perfektum Personlige pronomener Ar, ir, er verbers endelser samt uregelmæssige verber. Tener que + infinitiv Adjektiver inkl. Gradbøjning Possesive pronomener Refleksive pronomener Diftongerende verber
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	Klasseundervisning, Kahoot, lytteøvelser, diktat, fremlæggelse i grupper



<b>Titel 5</b>	Cuentos
<b>Årgang</b>	3. g
<b>Indhold</b>	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Los tres osos</li><li>• Caperucita roja, Grimm</li><li>• Los cambios de Pedro</li><li>• La Lechera (Harrap 1979)</li><li>• El Lobito bueno, Érasa una vez: José Agustín Goytisolo</li><li>• El hombrecito vestido de gris, Siete Narradores de Hoy, Fernando Alonso, Marianne Abrahamsen</li></ul> <p>Orfanato: 2007 Director J.A. Bayona, Sergio G. Sánchez (screenplay) – analyse af filmen.</p> <p>Supplerende stof: Introduktion til eventyreren: Cuentos populares Wikipedia: Cuento de hadas Film:<ul style="list-style-type: none"><li>• El laberinto de fauno, 2006, Guillermo del Toro</li></ul></p>
<b>Omfang</b>	Ca. 14 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<p>Kendte og ukendte eventyr, gamle som nye</p> <p>Karakteristiske elementer for eventyr</p> <p>Et specifikt ordforråd der omhandler eventyr</p> <p>Mundtlig sprogfærdighed</p> <p>Grammatik: Rep af objekter, perfektum, samt ny grammatik; imperativ, futurum, konditionalis samt præteritum og imperfektum</p> <p>Eleverne skal kunne resumere en tekst: særlig fokus på ”hit-verber”</p> <p>Fokus på analyse af eventyreren. Sammenligning af traditionelle og moderne eventyr</p>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<p>Klasseundervisning, Elevfremlæggelse, par og gruppearbejde Skriftlighed Filmoptagelser</p>



<b>Titel 6</b>	Los Jóvenes Españoles
<b>Årgang</b>	3. g
<b>Indhold</b>	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Malene Teresa Fernández –Serrano, Gente que cuenta, Dan Albertsenm.fl., L&amp;R Uddannelse, 2009 (Tekst + DVD)</li><li>• Alejandro de Madrid, La buena vida, Eva Rosenkilde, Gyldendal 2008</li><li>• Ricardo, Gente que cuenta, Dan Albertsenm.fl., L&amp;R Uddannelse, 2009 (Tekst + DVD)</li><li>• La generación de los mil euros, Nuevos Retratos, Ole Loumann, Gyldendal, 2010</li></ul> <p>Supplerende materiale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• DR Horisont, Spaniens tabte generation, Nov. 2011</li><li>• Fugo de cerebros, Voces de Protesta – Buscando Camino, Aday Polo Iglesias &amp; Anja Wilkens, Gyldendal, 2013</li><li>• La crisis ha generado cinco millones de 'ninis' El Mundo Es <a href="http://www.elmundo.es/economia/2015/05/27/55658938268e3e5c068b4570.html">http://www.elmundo.es/economia/2015/05/27/55658938268e3e5c068b4570.html</a></li></ul>
<b>Omfang</b>	Ca. 10 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<p>Elever har igennem forløbet tilegnet sig viden omkring de unge spanieres situation. De har med udgangspunkt i deres eget liv lavet interkulturelle komparationer mellem ungdommen i DK og Spanien.</p> <p>Lytte, læse og taleforståelse med henblik på at opnå kommunikative kompetencer.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Mundtlig præsentation</li><li>- Billedbeskrivelser</li><li>- Mundtlighed i form af tekstforståelse/lytteforståelse</li></ul> <p>Progression i undervisningen i form af sværhedsgraden øges, samt at opnå perspektivering af kulturelle forskelle/ligheder omkring emnet.</p> <p>Grammatik: Fokus på objektspronomen</p>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<p>Klasseundervisning i form af diskussion/samtaler Virtuelle arbejdsformer, hvor internettet vil være i fokus.</p> <p>Skriftlighed i form af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Grammatikøvelser</li><li>- Oversættelser</li><li>- Mindmaps etc.</li></ul>



<b>Titel 7</b>	Fiestas (forløbet er kørt ved de diverse højtider) Ikke eksamensstof)
<b>Årgang</b>	3. g
<b>Indhold</b>	<p><b>Kernestof:</b></p> <p>Christensen og Madsen, ¡Fiestas! Forlaget Systeme 2007: <u>Semana santa</u> Semana Santa 11-20 <a href="http://spanish-resources.com/level/advanced/skill/reading/topic/holidays/publisher/spanish-resources.com-678/worksheet/16524/answer/1014917">http://spanish-resources.com/level/advanced/skill/reading/topic/holidays/publisher/spanish-resources.com-678/worksheet/16524/answer/1014917</a></p> <p><u>Navidad, fin de año y los Reyes Magos</u> Las Navidades 61-77 <a href="http://fiesta.uncomo.com/articulo/como-se-celebra-la-navidad-en-espana-16090.html">http://fiesta.uncomo.com/articulo/como-se-celebra-la-navidad-en-espana-16090.html</a></p> <p><b>Supplerende stof:</b></p> <p>Youtube: Reyes magos Misa del Gallo Ande, ande, ande <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jw07xa9wvSU">https://www.youtube.com/watch?v=jw07xa9wvSU</a> udtrækning af El Gordo  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=LtFwgukQ84o">https://www.youtube.com/watch?v=LtFwgukQ84o</a> NRK TV - Påskefeiring i Spania - 18.04.2014, Arnt Stefansen</p>
	5 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	Kulturel forståelse af specielt festdage i Spanien Udvidelse af ordforråd, hvor der snakkes om traditioner og skikke. Emnet har et interkulturelt aspekt, da eleverne foretager komparationer mellem dansk og spansk festkultur.
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lærerstyret klasseundervisning (Power Point, tavle)</li><li>• Individuelt arbejde</li><li>• Gruppearbejde</li><li>• Oversættelse</li><li>• Internetopgaver</li></ul> <p>Derudover er der lavet skriftlige opgaver, oversættelser mm.</p>





<b>Titel 8</b>	Globalización
<b>Årgang</b>	3. g
<b>Indhold</b>	<p>Kernemateriale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ingrid Agostoni, Quri Palomino Janns - La Globalización –Gyldendal kap. 1-2 Introducció a la globalizació</li></ul> <p>Supplerende materiale: Dokumentar</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Horisont: Mexico – det nye Kina?</li><li>• Wiki</li></ul>
<b>Omfang</b>	3 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<p>Introduktion til emnet, hvor der skelnes mellem økonomisk, kulturel og politisk globalisering.</p> <p>Eleverne tilegner sig et ordforråd, som kendes fra bl.a. IØ.</p> <p>Der tages konkret udgangspunkt i, hvorledes globaliseringen har haft indflydelse på Mexico.</p>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<p>Der har været fokus på diskussion i modulerne. Endvidere har eleverne lavet en del pararbejde.</p> <p>Miniforløbet har mundet ud i en individuel præsentation om globalisering.</p>



<b>Titel 9</b>	Migración
<b>Årgang</b>	3. g
<b>Indhold</b>	<p>Kernemateriale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ulla Ringgaard, Aase Kledal – Retratos latinos en California ss. 7-11, 14, 28-36, 43, 49-64</li><li>• Aase Kledal, Berenice Lara Laursen – Somos Latinos in the U.S., Spanglish ss. 12-15</li></ul> <p>Supplerende materiale: Venezuela og landets situation. Gæstelærer María Grazia Caride Borean, fortæller om sin ungdom i landet, situationen og det at emigrere til udlandet.</p> <p>BBC News: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1CMEemKe5mS0">https://www.youtube.com/watch?v=1CMEemKe5mS0</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=u-Z6Z5twP5I">https://www.youtube.com/watch?v=u-Z6Z5twP5I</a></p> <p>Film</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ASALTO AL SUEÑO (Uli Stelzner) Dokumentar <a href="http://www.youtube.com/watch?v=qY4wu8hV8Ms">http://www.youtube.com/watch?v=qY4wu8hV8Ms</a></li><li>• Sin nombre (Cary Fukunaga, 2009)</li></ul>
<b>Omfang</b>	12 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	<p>Herudfra har undervisningen lagt vægt på årsager til emigrationen, integrationen, kulturmødet, sprogproblemer etc.</p> <p>Derudover har undervisningen lagt op til analyse samt refleksion af anvendt materiale.</p> <p>Grammatisk skal eleverne fortsætte med aspekt og adjektivernes placering + dannelse.</p>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<p>Undervisningen har lagt vægt på pararbejde og gruppe arbejde, samt individuelt skriftligt arbejde.</p> <p>Præsentation omkring migration og årsager hertil.</p>



<b>Titel 10</b>	Empresas, cultura comercial y comunicación corporativa
<b>Indhold</b>	<p><b>Kernetekster:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Empresas: Presentación de: Inditex, <a href="http://www.inditex.com/es/our_group/our_history">http://www.inditex.com/es/our_group/our_history</a>, historia, CSR, posición del mercado mundial ECOS Agosto 2011, Líder mundial en el mundo de la moda MANGO, <a href="http://shop.mango.com/home.faces?state=she_001_ES">http://shop.mango.com/home.faces?state=she_001_ES</a>, historia, CSR, franquicia La cultivada, <a href="http://www.lacultivada.com/">http://www.lacultivada.com/</a>, empresa pequeña. ECOS Noviembre 2011, Elena Vecino, Empresaria y experta en aceite de oliva</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cultura comercial: Dan Albertsen, etal. 2013. Cultura y negocio en España Kulturelle forskelle og ligheder Bestseller, <a href="http://www.bestseller.com">www.bestseller.com</a>, historia, CSR, mercado mundial Quaderna Vía, Estrella en Navarra</li></ul> <p>Lene Kirk: Spansk virksomhedskommunikation Kulturforskelle, Spansk virksomhedskommunikation, kap. 1</p> <p>ECOS septiembere 2011, México – Cómo negociar con mexicanos</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Comunicación corporativa: Introduktion til handelskorrespondance Lene Kirk-Sørensen og Birthe Nielsen, Spansk virksomhedskommunikation, Systime, 2011</li></ul> <p>Anny Holm etal., ¡Escribe bien!</p> <p><b>Supplerende:</b> Klip med interviews omkring den spanske forretningskultur youtube.com -Dan Albertsen, etal. 2013. Cultura y negocio en España Bestseller Luna Kulturelle forskelle og ligheder</p>
<b>Omfang</b>	Ca. 10 moduler
<b>Særlige fokuspunkter</b>	Interkulturel forståelse for dansk, spansk kultur i erhvervslivet, herunder tilegnelse af ordforråd til beskrivelse af firmastrukturer, markedsforhold, CSR, etc Kendskab til flere spanske virksomheder. Kulturel forståelse for forretningsgangen Handelskorrespondance –nutiden



	<p>Rep. Af grammatik fokus på vendinger i handelskorrespondancen, herunder særligt konjunktiv</p> <p>Eksamensforberedelse via eksamensopgaver.</p>
<b>Væsentligste arbejdsformer</b>	<p>Klasseoplæg fra henholdsvis lærer og elever</p> <p>At opøve eleverne i at kunne skrive og oversætte spanske handelsbreve, emails, interne meddelelse.</p>



Titel 11	Violencia doméstica
Indhold	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Te doy mis ojos (Take my eyes), (film) Iciar Bollain, Swipe Films</li><li>• Te doy mis ojos, Britt Lundgreen, Icíar Bollaín, Aliia Luna, Systime, 2010</li></ul> <p>Udvalgte scener:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ 10 (La vida familiar)</li><li>○ 14 (Tradiciones)</li><li>○ 15 (Hombres violentos)</li><li>○ 19 (El papel tradicional de la mujer española)</li><li>○ 22 (El papel del hombre y de la mujer, diferencias culturales, el ciberamor),</li><li>○ 35 (El amor, la pasión y los celos)</li><li>○ 48 (La violencia)</li><li>○ 59 (Los celos y el miedo)</li><li>○ 62 (madre e hija)</li><li>○ 72 (el desamor y la desesperación)</li></ul> <p>Supplerende materiale:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Interkulturel markedskommunikationsmodel, hvor elever foretager en komparativ analyse af hhv danske og spanske informationskampagner vedr. vold mod kvinder</li><li>• Kampagner – elevernes egen søgning</li></ul>
Omfang	Ca. 10 moduler
Særlige fokuspunkter	<p>Lytte, læse og taleforståelse med henblik på at opnå kommunikative kompetencer.</p> <p>kulturelle forskelle/ligheder omkring emnet debateres.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vold og overgreb.</li><li>• Moral &amp; ansvar</li><li>• Kønsroller</li><li>• Hverdags samtaler</li></ul> <p>Grammatik: Rep. Af bundne pronominer, fokus på konjunktiv, imperativ og konditionalis.</p>
Væsentligste arbejdsformer	<p>Klasseundervisning med fokus på mundtlighed i form af dialog/diskussion/samtaler/fremlæggelser</p> <p>Skriftlighed i form af grammatikøvelser, oversættelser, billedbeskrivelser, filmanmeldelse.</p> <p>Lytteøvelser i form af scener fra filmen samt kampagneklip fra youtube.</p>